

**Kurzantrag für geflüchtete Menschen aus der Ukraine  
(Краткое заявление для беженцев из Украины)**

Заполнять на немецком языке (латиницей).

<b>1) Antragsteller/-in (податель заявления / подательница заявления)</b>			
<b>Deutsch</b>	<b>Русский</b>		
Anrede	приветствие		
Name	Фамилия		
Vorname	Имя		
Geburtsdatum	дата рождения		
Straße + Nr.	Улица + номер дома		
Postleitzahl + Ort	почтовый индекс + город		
Telefonnummer	номер телефона		
E-Mail	адрес электронной почты		
verheiratet	Женат/замужем	ja / да	nein / нет
gemeinsame Kinder, wenn „ja“, wie viele?	общие дети, если "да", то сколько?	ja / да	nein / нет

**2) Weitere Personen, die mit Ihnen zusammenleben (дополнительные персоны, живущие с вами)**

2

		<b>Ehefrau/Ehemann супруг/ супруга</b>	<b>1. Kind первый ребёнок</b>	<b>2. Kind второй ребёнок</b>	<b>3. Kind третий ребёнок</b>
Anrede	приветствие				
Name	Фамилия				
Vorname	Имя				
Geburtsdatum	дата рождения				
Verwandschafts- verhältnis	Семейные отношения				

**3) Ich habe / Wir haben folgendes Einkommen:  
У меня / у нас есть следующие доходы:**

**4) Ich bestätige, dass ich kein verfügbares Vermögen über 60 000 Euro besitze.  
Я подтверждаю, что у меня нет свободных активов на сумму более 60 000 евро.**

**5) Ich habe / Wir haben bereits bei folgenden Behörden Leistungen (z.B. Elterngeld, Kindergeld) beantragt:  
Я / мы уже подали заявку на получение пособий (например, родительское пособие, пособие на ребенка) в следующие органы:**

Bitte fügen Sie entsprechende Nachweise bei sowie den Namen und die Adresse der Behörde und welche Leistungen Sie dort beantragt habe.

Пожалуйста, приложите соответствующие доказательства, а также название и адрес ведомства, а также услуг, за которыми вы обращались туда.

## 6) Bankverbindung

### Банковские реквизиты

Verfügen Sie bereits über ein Konto?

Wenn ja, Kontoverbindung bitte hier eintragen

У вас уже есть аккаунт?

Если это так, пожалуйста, введите данные учетной записи здесь.

Name der Bank	Название банка	
1.		
2.		
3.		
BIC	BIC	
1.		
2.		
3.		
IBAN	IBAN	
1.		
2.		
3.		

## 7) Bildung und Teilhabe

### Пособие на Образование

Für die Kinder unter 18 Jahre beantrage ich auch Leistungen aus dem „Bildungs- und Teilhabepaket“.  
Я также подаю заявку на льготы из «пакета образования» для детей в возрасте до 18 лет.

**Bitte legen Sie dem ausgefüllten Antrag für alle Familienangehörigen die jeweiligen Nachweise der Aufenthaltserlaubnis bei.**

**К заполненному заявлению приложите соответствующее подтверждение разрешения на жительство для всех членов семьи.**

Ort, Datum  
место, дата

Unterschrift  
подпись